

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 25 (1971)

**Heft:** 4: Service-, Kollektiv- und Kommune-Wohnbauten = Immeubles d'habitation pour communes, collectivités et leurs services = Service, collective and community housing

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Construction + Habitation****Bauen + Wohnen****Building + Home**

Internationale Zeitschrift

Heft 4

April 1971, 25. Jahrgang

Erscheinungsort Zürich

Verlag

Bauen + Wohnen  
Vogelsangstraße 48  
8006 Zürich  
Telefon 051 28 95 66Verlagsleitung und  
für die Herausgabe verantwortlich

Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion

Erwin Mühlestein  
Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke  
Hans Bieri (Chronik)  
Heinz Krehl (Wettbewerbe)

Grafische Gestaltung

Aldo Clerici

Administration  
und Inseratenverwaltung:  
Verlag Bauen + Wohnen,  
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich  
Postscheckkonto 80-401 47  
Bank Leu + Co, AG,  
Postfach 8022 Zürich PC 80-475  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021  
Zürich PC 80-999

Sekretariat: Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen:  
Abonnementspreis  
Fr. 54.- + Porto Fr. 4.- (Schweiz),  
Fr. 66.- (Ausland inkl. Porto)  
monatliche Erscheinungsweise  
Einzelnummer Fr. 7.80,  
Ausland Fr. 8.80

Abbestellungen können nur berück-  
sichtigt werden, wenn sie minde-  
stens 6 Wochen vor Abonnement-  
schluß eintreffen, andernfalls gilt  
das Abonnement als erneuert.

Nachdruck aus Bauen + Wohnen,  
auch mit Quellenangabe, ist nur mit  
Bewilligung des Verlages gestattet.

Clichés:  
Walter Nievergelt, Clichéanstalt AG,  
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

## Service-, Kollektiv- und Kommune- Wohnbauten

Joachim Schlandt, Berlin

René E. Hatt &amp; Partner, Zürich

Interview mit René E. Hatt  
und Cary HeidenreichHalldor Gunnløgsson &  
Jørn Nielsen, KopenhagenJørgen Schmidt  
und Kaj Schmidt, AarhusJan Gudmand-Høyer,  
Kopenhagen

Peter Rasmussen, Kastrup

Carl Grandinson, Ake Arell  
& Gunnar Lindman, StockholmMichael Behr, Arno Bonanni  
und Wolfgang SpiessKristin Amman, Annette Bendu-  
ski, Klaus Brake, Dietrich Döp-  
ping, Michihiko Kasugai, Michael  
König, Gottfried Martini, Marga-  
rethe Rhode-Miske

Eduard Helfer, Bern

Wettbewerb

141

Servicehaus, Kollektivhaus,  
Kommune

147

Business Centre »Nova Park«

149

»Aber die Familien, die etwas  
aufgeschlossener sind, sollen  
auch nach ihrem eigenen Stil  
leben können«

152

Kollektiv-Wohnüberbauung  
»Hellebo-Birkebo« in Helsingør,  
Dänemark

156

Kollektivhaus in Kolding,  
Dänemark

158

Jonstruphusene-Kollektiv-  
bebauung in Jonstrup, Dänemark

161

Entwurf für ein Wohnkollektiv

164

Servicehaus im Solletuna-  
Zentrum bei Stockholm

168

Entwurf eines Experimental-  
hauses zur Erprobung  
neuer Wohnformen

171

Kommunehäuser für Jugendliche

174

Rückblende 1962: Hochhäuser  
Neuhaus in Bern-Bümpliz

177

Zentrum Brühl am Rhein

Patronatskomitee:

Kurt Ackermann, München  
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam  
Prof. Ir. J. H. van den Broek,  
Rotterdam  
Craig Ellwood, Los Angeles  
Prof. Franz Füg, Solothurn  
Prof. Arne Jacobsen, Kopenhagen  
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer,  
Braunschweig  
Hans Maurer, München  
Bernhard Pfau, Düsseldorf  
Prof. Jacques Schader, Zürich  
Ionel Schein, Paris  
Prof. Paul Schneider-Esleben,  
Düsseldorf  
Harry Seidler, Sydney  
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki  
Alison und Peter Smithson, London  
Prof. Kenzo Tange, Tokio  
Jørn Utzon, Hellebaek  
Tibère Vadi, Basel

Auslandskorrespondenten:

Pierre Bötschi, 64 Courtfield Gardens,  
London SW 5, England  
Dipl.-Ing. Orhan Göçer, Istanbul,  
Teknik Universitesi  
Eduardo Guimarães,  
R. Aires Saldanha 136, Apto. 630,  
Rio de Janeiro  
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,  
National University  
Jörg Kerchlang  
Astridsvej 7,7 nr. 2  
8220 Brabrand, Dänemark  
Dipl.-Ing. Francisco Maigler,  
Calle Martin Mendalde 846,  
Mexico 12 D. F.  
Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of  
Architecture & City Planning,  
Illinois Institute of Technology,  
Chicago, Illinois  
Dr. W. Schweisheimer, Highland  
Hall, Rye, New York  
Dipl.-Ing. Manfred Speidel, c/o  
Inagaki, 220, 1-chome, Iizuka-cho,  
Kawaguchi-shi, Saitama-Kew